

Your Excellency, Ms. Michelle Bachelet

The UN High Commissioner for Human Rights, and

Mr. Javaid Rahman, UN Special Rapporteur on Human Rights Situation in the Islamic Republic of Iran

Dear Madam Bachelet and Dr. Rahman,

While our country is suffering from economic and social problems, poverty, unemployment, corruption, incompetence and official violence; and while the Islamic Republic's useless and unnecessary foreign military adventures have caused harsh international economic sanctions and threats of war, the Islamic regime's reaction toward opposition has always been violence, arrests, incarcerations, terror, torture and execution.

There is not a day when someone or some group from our best citizens that are not threatened or arrested. Unfortunately, one of the victims to this violent suppression has been **Ms. Giti Pourfazel**, an outstanding human rights lawyer and one of the bravest woman-activists who signed a letter along with 13 other brave woman-activists requesting resignation of the Islamic Republic leadership and transfer of power from dictatorship to a democracy based on the International Declaration of Human Rights. Today is the fifteenth month of her incarceration despite ill health at an advanced age and threat of dangerous pandemic corona virus in prison.

Ms. Pourfazel is one of the most celebrated defense attorneys for political, human rights, religious minorities and prisoners of conscience. She is also an author and a poet with several published books to her credit. She is accused of protesting corruption, incompetence, official violence and other social and economic ills which have caused social and moral degradation causing the country to decline dangerously. She is the voice of the majority of Iranian people. People who are desperate and may easily be provoked to start a national uprising which event may easily end in civil war. We believe that her hard stand against corruption, violence, pilferage and lawlessness of the Islamic Republic leadership and its cronies has caused anger of the security apparatus and their revenge against her.

We the undersigned, considering her unlawful prison sentence based on false accusations, which is a standard for all prisoners of conscience is an anti-human rights Islamic regime, strongly condemn the inhuman and anti-national security policy of the regime against her and all other prisoners of conscience, politics, human rights, and also environmentalists, teachers, labor unionists and students, demanding their immediate release.

We expect of you International Human Rights officers to demand of the Islamic Republic immediate release of Ms. Pourfazel who is in her 70s who's been in prison for 14 months while suffering from serious health issues and threat of Corona infection in prison. We also demand immediate release of all innocent people in prison whose only guilt has been expressing opposition to official violence and corruption. We also demand that all innocent prisoners such as workers, teachers, students, environmentalists, and prisoners of conscience be freed immediately.

Best Regards,

Iran National Front – Sixth Assembly, a democratic and human rights organization

Tehran, June 18, 2021

List of signatures: 235 signatures of political and human rights activists, 200 from inside Iran and 35 from Europe and U.S.A. follow the Persian language version.

ترجمه نامه به مسئولان بین المللی حقوق بشر برای آزادی بانو گیتی پورفاضل حقوقدان و مبارز حقوق بشری:

سرکار بانو میشل باشله،

کمیسر عالی حقوق بشر سازمان ملل متحد

جناب دکتر جاوید رحمان،

گزارشگر ویژه سازمان ملل از شرایط حقوق بشر در جمهوری اسلامی ایران

سرکار بانو میشل باشله و جناب جاوید رحمان

در شرایطی که میهن ما ایران از مشکلات اقتصادی، اجتماعی، فقر و بیکاری و فساد و خشونت ساختاری و ناکارآمدی حکومت رنج می‌برد، و ماجراجویی‌های نظام حاکم باعث تحریم‌های شدید اقتصادی و خطر جنگ شده، واکنش حاکمیت جمهوری اسلامی بجای شنیدن صدای مردم و دگردیسی، بازداشت و زندان و شکنجه و اعدام معترضان بوده است.

در پی این واکنش‌های خشونت آمیز و بی‌اعتنایی به خواست مردم، روزی نیست که بهترین شهروندان ما را تهدید یا بازداشت نکنند. با کمال تأسف یکی از این قربانیان خفقان در کشور، **بانو گیتی پورفاضل**، این شیر زن مبارز و آزادیخواه است که در بیانیه ای موسوم به بیانیه ۱۴ همراه با ۱۳ شیرزن دیگر خواهان کناره گیری رهبری کشور و انتقال قدرت از دیکتاتوری مذهبی به یک حکومت دموکراتیک بر پایه اعلامیه جهانی حقوق بشر شده است. این وکیل مبارز دادگستری پس از امضا بیانیه و سخنرانی علیه خشونت و dهایی که پیرامون مطالبات دموکراسی خواهانه مردم ایران داشته بازداشت و زندان فساد بازداشت و زندانی شده اند. ایشان با وجود سن بالای ۷۰ و دشواری‌های جسمانی و شیوع خطرناک همه‌گیری کرونا بمدت چهارده ماه است که در زندان بسر می‌برد.

بانو گیتی پورفاضل، یکی از برجسته ترین حقوقدانان و وکیلان مدافع فعالان سیاسی، حقوق بشری، عقیدتی و آزادیخواهی در ایران است. وی همچنین نویسنده و اعر و دارای چند کتاب منتشر شده می باشد. اعتراض او و همفکرانش در بیانیه ۱۴ به فساد و خشونت و آفت‌های اجتماعی و اقتصادی که کشور را به سقوط اقتصادی و اخلاقی و فقر کشانده، صدای اکثریت بزرگی از مردم ایران است که در مسیر شورش مردمی و جنگ داخلی قرار رفته اند. ما می‌پنداریم که موضع سرسختانه ایشان علیه فساد و خشونت و بی قانونی، بویژه اعتراض به نماد همه این ویرانگری‌های جمهوری اسلامیست، خشم نهادهای امنیتی را برانگیخته و انتقامجویی می‌کنند.

ما امضا کنندگان زیر با توجه به بازداشت و پرونده سازی و حکم حبس غیرقانونی شمار بسیار زیادی از مخالفان و دگراندیشان میهنمان، بویژه وکیل شجاع و آزادیخواه، بانو گیتی پورفاضل و دیگر اعضای بیانیه ۱۴ که اقدام ضدبشری و ضد امنیت ملی است، خواستار آزادی فوری و بی قید و شرط بانو گیتی پورفاضل هستیم. ما همچنین قویا خواهان آزادی بی قید و شرط همه زندانیان سیاسی، عقیدتی، حقوق بشری، مدافعان محیط زیست و دانشجویان و فعالان صنفی از جمله کارگران و معلمان هستیم.

ما از شما مسئولان بین المللی حقوق بشر خواستار پیگیری فوری برای جلوگیری از ادامه اسارت ایشان و همه زندانیان بیگناه حقوق بشری که زندانیان وجدان بشمار می‌روند هستیم.

جبهه ملی ایران - سامان ششم

تهران - ۲۸ خرداد ۱۴۰۰ خ

امضاء ها:

باوند، دکتر داود هرمیداس، هیات رهبری جبهه ملی ایران - شورای ششم

درودی، جمال، هیات رهبری جبهه ملی ایران - شورای ششم

رشیدی، دکتر علی، هیات رهبری جبهه ملی ایران، شورای ششم

زعیم، مهندس کورش، هیات رهبری جبهه ملی ایران، شورای ششم

امین، پروفیسور سید حسن، جبهه ملی ایران، شورای ششم
اویسی، محمد: جبهه ملی ایران، شورای ششم
حاتمی، عیساخان: روزنامه نگار، جبهه ملی ایران، شورای ششم
خدابنده، احمد، جبهه ملی ایران، شورای ششم
ذوالفقاری، حسین، جبهه ملی ایران، شورای ششم
رحمانی، مهندس آرش، جبهه ملی ایران، شورای ششم
رضوی، مهندس اشکان، جبهه ملی ایران، شورای ششم
شجاع، علی، جبهه ملی ایران، شورای ششم
شمس، دکتر حمید، جبهه ملی ایران، شورای ششم
کمیلیان، ناصر، جبهه ملی ایران، شورای ششم
موسوی، مجتبی، جبهه ملی ایران، شورای ششم - اهواز
اخوان، سیروس، جبهه ملی ایران، سامان ششم - رشت
اکرادی، روزبه: جبهه ملی ایران، سامان ششم
بهراد، مهندس اکبر: جبهه ملی ایران، سامان ششم
بهراد، مسعود: جبهه ملی ایران، سامان ششم
حسینخانی، مریم: جبهه ملی ایران، سامان ششم
حیدری چگینی قشقایی، کامران: جبهه ملی ایران، سامان ششم
خمسه، محمدرضا: جبهه ملی ایران، سامان ششم
رهامی، دکتر محسن: جبهه ملی ایران، سامان ششم - مشهد
زادعیسا، حسین، جبهه ملی ایران، سامان ششم - رشت
ساکی حسینخانی، داوود، جبهه ملی ایران، سامان ششم - اندیمشگ
سبزیپوشانی، محسن، جبهه ملی ایران، سامان ششم - کاشان
سعادت، محمد رضا، جبهه ملی ایران، سامان ششم
قائم مقامی، دکتر محمد: استاد فیزیک، جبهه ملی ایران، سامان ششم
قره‌داغلی، یاشا: جبهه ملی ایران، سامان ششم (اهر)

جبهه ملی ایران برونمرز:

احمدی، دکتر داریوش: جبهه ملی ایران، سامان ششم - آلمان
ارد، آرش: جبهه ملی ایران، سامان ششم - اروپا
ارس، کمال: جبهه ملی ایران، سامان ششم - اروپا
استکی، کورش: جبهه ملی ایران، سامان ششم - اروپا
اصطهبان، هومن: جبهه ملی ایران، سامان ششم - اروپا
اعلم، آرش: جبهه ملی ایران، سامان ششم - اروپا
امینی رضا جبهه ملی ایران، سامان ششم - اروپا
جعفری، محمود: جبهه ملی ایران، سامان ششم - هلند

قاسمی، فریبا: جبهه ملی ایران، سامان ششم - اروپا
فرهنگ، فرید: جبهه ملی ایران، سامان ششم - اروپا
محمودی، صادق: جبهه ملی ایران، سامان ششم - اروپا
منظر پور، محمد: جبهه ملی ایران، سامان ششم - امریکا
مهر، بیژن: جبهه ملی ایران، سامان ششم - امریکا
مهنام، علیرضا: جبهه ملی ایران، سامان ششم - اروپا
نادری فرد، نادر: جبهه ملی ایران، سامان ششم - اروپا
ناصرآبادی، نیما: جبهه ملی ایران، سامان ششم - آلمان
نصیری، سارا: کارگردان، نویسنده، عکاس، جبهه ملی ایران، سامان ششم
نظریان، آرسن: جبهه ملی ایران، سامان ششم - اروپا
وفاکیش، حمیده: جبهه ملی ایران - سامان ششم - اروپا
تقی زاده، دکتر نادر: جبهه ملی ایران، سامان ششم - اروپا
بستجانی، فرزین: کنشگر سیاسی - امریکا

امضا کنندگان بیانیه ۱۴ امضا:

احمدی راغب، زرتشت: کنشگر سیاسی، امضا کننده بیانیه ۱۴
جعفری یزدی، دکتر کمال: کنشگر و زندانی سیاسی، امضا کننده بیانیه ۱۴
جهانبین شهلا: کنشگر مدنی، امضا کننده بیانیه ۱۴
خواستار، مهندس سید هاشم: کنشگر و زندانی سیاسی، امضا کننده بیانیه ۱۴
سپهری، فاطمه: کنشگر سیاسی، امضا کننده بیانیه ۱۴
سپهری، محمد حسین: کنشگر و زندانی سیاسی، امضا کننده بیانیه ۱۴
فرج زاده طارانی، حوریه: خواهر جانباخته شهرام فرج زاده، امضا کننده بیانیه ۱۴
کریم بیگی، محمد: پدر جانباخته مصطفی کریم بیگی، امضا کننده بیانیه ۱۴
مظلوم، فرنگیس: مادر زندانی عقیدتی سهیل عربی، امضا کننده بیانیه ۱۴
منصوری، نرگس: کنشگر سیاسی، پژوهشگر، امضا کننده بیانیه ۱۴
مهودی فر، محمد: کنشگر سیاسی، امضا کننده بیانیه ۱۴
واحدیان شاهروری، عباس: زندانی سیاسی، امضا کننده بیانیه ۱۴
نوریزاد، محمد: کنشگر و زندانی سیاسی، امضا کننده بیانیه ۱۴

پشتیبانان درونمرز:

آبان، وحید: کنشگر مدنی
آذرخش، آرش: کنشگر سیاسی
آذرماسوله، شکوفه: زندانی سابق، کنشگر حقوق بشری
آقای، حمید: کنشگر سیاسی
آیلور، رضا: کنشگر مدنی
ابراهیمی، میترا: کنشگر مدنی

ابطحی، مجتبی: کنشگر صنفی فرهنگیان
احمدی، علیرضا: کنشگر مدنی
اشرفی پور، مهری: کنشگر مدنی
اعتضاد، میترا: کنشگر مدنی
افضلی، سعید: کنشگر مدنی
اکرمی، عباس: کنشگر مدنی
اکملی، شهناز: مادر جانباخته مصطفی کریم بیگی
امامی، بهرام
امیراحمدی، سحر: کنشگر مدنی
امینی ارمکی، اکبر: وکیل دادگستری ، هموند اندیشه راه سوم
امینی کشاورز، هاشم: کنشگر سیاسی
ایمانی، آزاده: کنشگر مدنی
بابکی راد، محمد: وکیل دادگستری تهران
باغانی، علی اکبر: هموند هیات مدیره کانون صنفی معلمان ایران
باوندی، اسدالله: کنشگر مدنی
برزنجی، محمد: کنشگر سیاسی
بستجانی، عشرت: هموند مادران پارک لاله - ایران
بشیری، وحید: کنشگر مدنی، زندانی سابق
بندری، خسرو:
بویری، مجتبی: کنشگر مدنی
بهرامی، قاسم: کنشگر مدنی
بی آزار، حمید: کنشگر مدنی
تقی زاده، نادر: جبهه ملی اروپا
تبریزی، صدیقه: کنشگر مدنی
جگروند، پویا: فعال فرهنگی، نویسنده و شاعر
جمشیدی، لطف الله: رستم - فارس
حامی، رضا: کنشگر مدنی
حدادی زاده، پرویز:
حسن پور، سمانه: کنشگر مدنی
حسینی، بدری:
حضرتی، رضا: کنشگر مدنی
حق پناه، ابوذر: مدرس و تحلیلگر بازار، هموند جبهه ملی ایران (لارستان)
خاشع، سیما:
خزائی، عزیزالله:

خزائی، مریم:
خلیل نژاد، ناهید: کنشگر مدنی
خلیلی پور، خلیل: کنشگر مدنی، هموند زنجیره همبستگی هما
داها، امیر:
داودزاده، سهیلا: کنشگر مدنی
دریس، رضا:
دوستعلی مکی، غلامحسین: وکیل دادگستری، مدافع حقوق بشر
دهباشی، مصطفی: کنشگر مدنی
دهقان، محمد: کنشگر سیاسی
دهقان، معصومه: کنشگر مدنی
راد، پروانه: کنشگر مدنی
راحمی پور، راحله: خواهر جانباخته حسین راحمی پور
رحمانی، رحیم:
رحمانیان، کمال:
رحیمپور، جواد: کنشگر سیاسی و تحلیلگر اقتصادی
رحیمی شاد، ابوالفضل: کنشگر مدنی
رشیدیان، جهانشاه: کنشگر سیاسی
رضائی، ملیحه: کنشگر مدنی
رفیعی، زهرا: هموند مادران پارک لاله ایران
رمضانی، کوروش: کنشگر صنفی فرهنگیان
رودیانی، ضیاء: کنشگر مدنی
زحمتکش، مرتضی: فعال فرهنگی، شاعر و نویسنده
زمانی، ونداد:
سیدزاده، رضا: کنشگر مدنی
شاکر، لطیفه: کنشگر مدنی
شامبیاتی، کریم: کنشگر سیاسی
شریف، شاری:
شهابی، رفعت: کنشگر مدنی
شهبازی، حسن:
شهسواری، یلدا: کنشگر مدنی
صبری، مهرداد:
صفری، ایرج:
صفری، نسرین:
طلوعی، سوسن: کنشگر سیاسی

عالی نژاد، احمد: فرهنگی بازنشسته
عباسی، فاطمه: فعال مدنی
عبدوس، احترام: هموند مادران پارک لاله ایران
عزیزی، مصطفی: فیلم ساز
عسکری، حجت: کنشگر مدنی
عسگریان، محمد:
عرب عامری، کرم:
عشقی، گوهر: مادر ستار بهشتی
عظیم زاده، جعفر: کنشگر صنفی، کارگر آزادیخواه
علیجانی، ناصر: کنشگر مدنی
علیزاده، مریم: کنشگر حقوق بشر و حقوق زنان
فخر سلطان، ناصر: کنشگر مدنی (رشت)
فخیمی، اسداله: کنشگر مدنی
فرجی، سیاوش:
فرحزادی، محبوبه: هموند کانون بازنشستگان و فرهیختگان
فهیمی، اکبر: کنشگر مدنی
قاسمی، مرتضی: کنشگر مدنی
قاضی، دکتر فرامرز:
قلی زاده، مریم: کنشگر مدنی
قهرمان‌لو، هوشنگ:
کاشانی، فاطمه: کنشگر صنفی فرهنگیان
کاظمی، حسن: کنشگر مدنی
کاظمی، رسول: کنشگر مدنی
کامبخش، ابوالقاسم:
کرمی، محبوبه: کنشگر مدنی
کریم‌الدینی، ملیحه: کنشگر مدنی، فرهنگی بازنشسته
کریمی، مسلم: کنشگر صنفی فرهنگیان
کنور تبریزی، شرر: کنشگر سیاسی
کیانی، اکرم:
کیخسروی، آرش: حقوقدان، مدافع حقوق بشر
گلی قهی، محمدعلی: هموند حزب دموکرات ایران
لایق، مهرداد: آموزگار دبیرستان
لایقی، بهمن: کنشگر مدنی
مالکی فرد، صدیقه: کنشگر مدنی، همسر هاشم خواستار

محمدحسینی، سیران: کنشگر مدنی
محمدی، سعید: وکیل دادگستری، کنشگر سیاسی
محمدی، ولی اله: کنشگر مدنی
محمودی، حسین: کنشگر سیاسی
مدیر، افسانه سادات: کنشگر مدنی
مدیر، سید جلال: کنشگر مدنی
مرادخانی، مهندس فریده: کنشگر حقوق بشری
مرادی، امیرعلی: کنشگر مدنی
مردانی، رادا: کنشگر مدنی
مریدی، دکتر رضا: هموند سابق مجلس شورای کانادا
مسیح پور، شکراله: هموند اندیشه راه سوم، کنشگر سیاسی
مطلبی، الهام: کنشگر مدنی
مظلوم، سعید:
معروف، عرفانی: کنشگر اجتماعی
معماری، کورش:
معین، محمد: خبرنگار
مقیم، محمد: حقوقدان مدافع حقوق بشر
ملکی، فاطمه: همسر زندانی سیاسی محمد نوریزاد
موسوی، سید رضا، کنشگر مدنی
موگویی، بهنام: کنشگر سیاسی
ناصری فر: امید: کنشگر صنفی
ناظری، دکتر علی: کنشگر مدنی
ناظمی، پوران: کنشگر مدنی، شاعر و نویسنده
ناظمیان، محمد:
نامدارپور، ساسان:
نایب هاشم، دکتر حسن: کنشگر سیاسی، مدافع حقوق بشر
نصیری، کامران:
نعمانی، منصور: کنشگر مدنی (رشت)
نگهبان، صاحبه: کنشگر مدنی
نیکوکار، نیکو: هموند مادران پارک لاله ایران
نیلگون، آرش: کنشگر مدنی
وفا، سعید:
وفاکیش، حمیده: جبهه ملی ایران (اروپا)

وفایی، جواد: کنشگر سیاسی
یاسایی، فرشید: کنشگر سیاسی
یدک، محمدرضا: دکتر حقوق
یعقوب‌وند، علی: کنشگر سیاسی

پشتیبانان برونمرز:

آموزگار، سیروس: کنشگر سیاسی، وزیر پیشین شاپور بختیار
احمدلود، داوود: کنشگر سیاسی - اروپا
اسدی، دکتر جمشید: اقتصاددان و کنشگر سیاسی (فرانسه)
افشین جم، افشین: کنشگر سیاسی (امریکا)
اقبال، اقبال: کنشگر جمهوریخواه - اروپا
انصاری، وهاب: کنشگر سیاسی - اروپا
بختیاری، بهکام: کنشگر سیاسی (فرانسه)
توانا، دریادل: (امریکا)
تهرانی، پرویز: هنرمند، نقاش (آلمان) جیلانی، بهیه: جبهه ملی ایران (پاریس)
ذوالفقاری، مهندس مهدی: کنشگر سیاسی، (نیویورک)
رضائی، دکتر شنیده: (امریکا)
زارع‌زاده، اردشیر: کنشگر سیاسی (برونمرز)
سالاری، دکتر علی: علوم سیاسی، کنشگر سیاسی (استرالیا)
سلیمانی‌نژاد، دکتر هوشنگ (امریکا)
شعله سعدی، دکتر قاسم: وکیل دادگستری، موسس اندیشه راه سوم (پاریس)
شفاهی، شیوا: کنشگر حقوق بشر (آلمان)
عبدی پور، مزدک: کنشگر سیاسی (اروپا)
عبقری، سیاوش: استاد دانشگاه (امریکا)
عبقری، شهلا: استاد دانشگاه (امریکا)
عبیات، عادل: کنشگر سیاسی (آلمان)
عراقی، علی: کنشگر سیاسی (آلمان)
علیقار، احمد: کنشگر مدنی (اروپا)
فرید، سیامک: کنشگر سیاسی (اروپا)
لاجوردی، دکتر حسین: جامعه شناس، بنیانگذار انجمن پژوهشگران ایران (پاریس)
ملکوتی، سیروس: کنشگر سیاسی (برونمرز)
موسوی، فاضل: هموند نهاد همبستگی ملی ایرانیان (هلند)
میرستاری، انور: کنشگر سیاسی (اروپا)
نادری فرد، نادر: کنشگر مدنی (اروپا)
نخل احمدی، مهدی: کارگردان تلویزیون (ایتالیا)